

# Rapport de mission

Recyclage LEM/SMART et revue des problèmes ponctuels rencontrés par  
les patrouilleurs et data entry de l'association TAMIA  
du 23-25 Octobre 2019

Version 2  
Date : 11 Novembre 2019

*Les avis et opinions exprimés dans ce document sont celles des auteurs,  
et ne reflètent pas forcément les vues du PAGE/GIZ*

**Mandaté par:**

Programme d'Appui à la Gestion de l'Environnement (PAGE)  
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
BP 869. 101 Antananarivo  
Madagascar  
[page-giz@giz.de](mailto:page-giz@giz.de)

**Auteurs:**

Nom : Rasolozaka Tojo Michael, Monitoring Evaluation and Learning Officer

Toliara / Madagascar – Novembre 2019

## **1. Introduction :**

### **CONTEXTE**

Suite à la mise en œuvre d'une mission de suivi post formation de l'utilisation du cybertracker par les agents de patrouilles de l'association TAMIA au mois de Mars 2019, une dernière mission de revue des problèmes ponctuels des patrouilleurs a été entreprise du 21 au 28 octobre 2019, pour pérenniser la mise en œuvre de patrouille par l'association TAMIA. De plus, pour améliorer les rapports de patrouilles pour des besoins spécifiques de l'association TAMIA, un renforcement de capacité a été donnée au Data entry sur la mise à jour du rapport sous SMART, ainsi que la revue des problèmes dans la saisie des données.

La séance de recyclage proprement dit a eu lieu du 23 au 25 octobre 2019, à St Augustin, avec la participation de 11 personnes, dont 02 femmes (photo 1 en annexe).

### **Objectifs de la mission**

Le missionnaire a pour objectif de faire:

- Revue des problèmes rencontrés par les Data Entry
- Revue des problèmes rencontrés par les patrouilleurs de l'association TAMIA sur l'utilisation du smartphone
- Renforcement de capacité de l'association TAMIA sur la mise à jour de rapport de patrouille SMART pour répondre à des besoins spécifiques

### **Objectifs spécifiques de la mission**

Les objectifs spécifiques sont donc:

#### ***Revue des problèmes rencontrés sur l'utilisation du cybertracker***

- Revue des problèmes rencontrés par le data entry dans la saisie des données
- Revue des problèmes rencontrés par les patrouilleurs durant la mise en œuvre de patrouille et récolte des données sur terrain.

#### ***Renforcement de capacité sur la mise à jour de rapport SMART***

- Identification des informations jugés utiles à intégrer dans le rapport
- Création de requêtes pour la mise à jour du rapport
- Mise à jour du template de rapport pour Tsinjoriake pour répondre à des besoins spécifiques
- Mise en forme du rapport selon les besoins des partenaires de TAMIA

### **Résultats attendus :**

Au terme des renforcements de capacité :

- ❖ Les problèmes rencontrés en termes de mise en œuvre de patrouille sont identifiés et résolus.
- ❖ Les problèmes et défi rencontrés par le data entry sont identifiés et résolu
- ❖ Le rapport SMART est mise à jour et exécuté par l'association TAMIA pour obtenir les résultats de patrouilles répondant aux besoins.
- ❖ Un guide pratique sur la mise en oeuvre de patrouille, l'extraction des données du cybertracker et la validation de donnée de patrouille est disponible

## **2. Méthodologie:**

Pour mener à bien la mission, les sessions de renforcement de capacité s'est divisé en 3 sessions:

- Une session de revue des problèmes rencontrés par les patrouilleurs et les data entry de l'association TAMIA
- Une session de feedback par rapport aux données récoltés par les patrouilleurs et un renforcement de capacité sur les techniques de mise à jour de l'application cybertracker notamment l'ajout de nouveau patrouilleur et l'ajout de nouveau espèce pour le suivi écologique participatif
- Une session de renforcement de capacité et de recyclage sur le back up, l'extraction des données de patrouilles, la validation des données et l'exploitation des données par la production de rapport

## **3. Résultats et discussion au terme des sessions de renforcements de capacité:**

### **a. Revue et résolution des problèmes rencontrés par les patrouilleurs et feedback par rapport aux patrouilles déjà réalisés:**

Etant donné que c'était le dernier renforcement de capacité à mener par le missionnaire, l'objectif était surtout de s'assurer que l'association TAMIA dispose des connaissances nécessaire pour assurer la bonne gestion de la base de donnée SMART mais aussi que la mise en oeuvre de patrouille soit pérenne même si il n'y a plus d'appui de la part du missionnaire.

Ainsi, pour atteindre les objectifs fixés, une dernière séance de revue et résolution des problèmes rencontrés par les patrouilleurs est nécessaire pour vérifier qu'il n'y a plus de problèmes récurrents mais aussi de corriger les derniers problèmes qui n'ont pas été rencontrés durant le dernier renforcement de capacité au mois de Mars 2019. De plus, étant donné que l'association TAMIA dispose maintenant de donnée de patrouille durant une année, une session de feedback est nécessaire pour vérifier si les critères déterminés par les patrouilleurs pour la validation des données de patrouilles ont été vérifiées et que chaque équipe de patrouilleur issue de chaque "sampana" respectent ces critères. Pour rappel, les critères permettant de valider une patrouille était de réaliser 1km de patrouille dans les mangroves ou 3km dans les forêts sèches ou 2h de patrouille au minimum.

En général, les derniers problèmes récurrents rencontrés et identifiés sont : la disparition de la base de données dans l'application cybertracker à cause d'une mauvaise manipulation, la désinstallation de l'application cybertracker et l'utilisation du bouton retour durant une fausse saisie.

Suite au problème récurrent sur la désinstallation de l'application cybertracker et la suppression de la base de donnée dans le cybertracker, les data entry ont décidé que dorénavant à chaque suppression, les patrouilleurs seront sanctionnés d'une amende de 2000ar comme frais de réinstallation de l'application par les data entry.

Selon les feedbacks reçues, il n'y a plus que quelques sampana qui ont encore certains problèmes pour la mise en oeuvre de patrouille.

D'un autre côté, suite à la réalisation d'une formation sur MIRADI par l'association TAMIA, il a été rappelé aux patrouilleurs qu'à part le suivi des pressions durant la mise en oeuvre de patrouille, un des suivis qu'ils doivent aussi effectués est le suivi écologique des espèces cibles de conservations rencontrés durant la patrouille. Il a ainsi été rappelé que pour le suivi, les données sont : le type d'espèce, l'âge et le sexe et le nombre.

### **b. Mise à jour de la liste des patrouilleurs et mise à jour de l'application cybertracker dans les smartphones de l'association TAMIA :**

Suite à la revue des problèmes rencontrés par les patrouilleurs et la séance de feedback, il a été observé que sur les 4 personnes issues de chaque équipe (sampana), on note une démotivation pour la mise en oeuvre de patrouille. En effet, pour Ankoronga par exemple, seul une personne sur les 4 anciennement formées participe à la mise en oeuvre de patrouille. Suite à cette situation,

il a été décidé qu'une descente dans les villages concernés sera effectué par Rémi pour identifier les causes de cette démotivation et de prendre les dispositions nécessaires pour s'assurer que les patrouilles au niveau de chaque Sampana soit assurer mensuellement. De plus, il est à noter qu'une mise à jour de l'application cybertracker est à entreprendre car la liste des patrouilleurs qui participent aux patrouilles ont changé.

### **c. Revue et résolution des problèmes rencontrés par les Data Entry :**

Etant donné qu'il n'y avait seulement 1 Data Entry qui était capable d'assurer la saisie de donné issue des cybertrackers, il était le seul à assurer la saisie de donné depuis Novembre 2018 à Octobre 2019. En général, le Data Entry (Ferlin) n'avait pas de problème majeur mais avait juste besoin d'une remise à niveau et de quelques rappels.

De plus, étant donné la charge de travail de Ferlin en tant que guide écotouristique, data entry et Vice-président de l'Association TAMIA, il n'arrivait pas à assurer la validation des données à temps ni à assurer l'analyse des données de patrouilles mensuelles.

Pour résoudre ce problème, 3 nouveaux data entry ont été initié aux techniques d'extraction et d'analyse des données de patrouilles. Ainsi, actuellement, les data entry de l'association TAMIA sont Pepin, Delphin, Dama, Rahary et Ferlin.

Les derniers problèmes rencontrés sont surtout au niveau du matériel utilisé pour la saisie des données notamment le problème de cable Usb pour smartphone android qui était défectueux et l'affichage des résultats mensuelles de patrouilles par Sampana qui est nécessaire au data entry pour faire une présentation durant la réunion mensuelle de l'association TAMIA.

Les thématiques et rappels abordées étaient :

- Le protocole d'extraction des données issues du cybertracker
- Les techniques de validation des données issues de patrouilles réalisées
- La correction des données saisies et importés à partir du cybertracker
- L'exploitation des données de patrouilles pour générer un rapport automatique dans Smart
- La réinstallation de l'application cybertracker dans les smartphones si besoin
- La méthodologie d'importation et d'exportation des données de patrouilles dans Smart desktop

La thématique qui avait besoin d'une attention particulière concernait surtout le protocole d'extraction des données issues du cybertracker car s'il y avait une mauvaise manipulation, il se pourrait qu'on puisse perdre tous les données enregistrées dans un smartphone. Ainsi, un protocole clair a été défini :

- Avant l'extraction de donnée du téléphone, il faut d'abord faire un backup des données du téléphone en copiant le dossier « cybertracker » dans le smartphone
- Ensuite procéder à l'extraction en allant dans le plug-in « Donnée de terrain/cybertracker/import
  - Si l'importation s'est bien passée, on peut supprimer le back up précédemment créé et ajouter une nouvelle patrouille
  - Si l'importation ne s'est pas bien passé, il faudra vérifier d'abord le cable USB et copier le dossier cybertracker créé précédemment (back up) et le copier dans le dossier cybertracker dans le smartphone. Il faudra bien vérifier que tous les fichiers ont été copiés

La deuxième thématique qui était aussi suivi de près était les techniques de validation des données issues de patrouilles réalisées. Pour cette thématique, les points important à vérifier étaient surtout la date de patrouille, l'équipe de patrouille et la distance parcourue. Ce sera selon ces données que les data entry valideront ou pas les données issues du cybertracker et donneront leur aval de procéder aux paiements des indemnités.

La mise à jour de l'application cybertracker est la troisième thématique qui a été abordé pour que les data entry puissent dorénavant entreprendre cela. Ainsi, il a été revue l'ajout de nouveau patrouilleurs dans la base de donnée du cybertracker et de nouveaux espèces cibles de suivi.

La quatrième thématique abordée concernait surtout l'exportation du rapport de patrouilles sous format Word pour permettre aux Data Entry d'ajouter des commentaires dans le rapport mais

aussi d'utiliser les données issues du rapport SMART tel que les tableaux et les cartes dans d'autres rapports que les partenaires exigents.

**d. Action à entreprendre par PAGE :**

Normalement, l'association TAMIA dispose maintenant de tous les moyens nécessaires pour assurer la gestion de la base de donnée de patrouille mais aussi de répondre aux problèmes qui pourraient subvenir avec les cybertrackers et SMART.

De plus, Ils sont aussi capables de produire des rapports selon les besoins et présenter ces résultats durant les réunions mensuelles de l'association.

Etant donné qu'un guide sur la mise en œuvre de patrouille avec les cybertrackers mais aussi sur le protocole d'extraction de donnée issue des cybertrackers et la mise à jour de l'application cybertracker sera crée par le missionnaire, le rôle de PAGE/GIZ sera dorénavant d'assurer l'impression de ce guide et d'assurer le dispatch des guides au niveau des patrouilleurs, des data entry et de l'association TAMIA.

**4. Conclusion**

En général, malgré les quelques modifications apportés au planning initial, nous pouvons dire que la mission était un succès.

L'association TAMIA dispose maintenant de tous les compétences techniques pour la mise en œuvre de patrouille et la gestion de la base de donnée SMART.

Tous le processus, que ce soit, au niveau des patrouilleurs ou au niveau des Data Entry ou à l'analyse des données est fonctionnel et permet à l'association TAMIA de faire une analyse des menaces et des pressions dans l'Aire Protégée de Tsinjoriake.

Pour éviter de devoir toujours ré-installer l'application cybertracker, des sanctions ont été mis en place pour forcer les équipes de patrouilles à faire plus attention dans la manipulation des cybertrackers.

Actuellement, les data entry devraient maintenant être capable d'assurer aussi la mise à jour de l'application cybertracker notamment l'ajout de nouveau patrouilleurs mais aussi l'ajout des espèces cibles de conservations dans l'applications. A priori, le concept de cette mise à jour est déjà acquis par les data entry mais il est très important de créer un petit guide fonctionnel sur cette mise à jour.

**Annexes :**

- 1- Curriculum de la formation
- 2- Photo
- 3- Fiche de présence

## CONTENU D'UN DEROULEMENT DE FORMATION

**Titre de la formation :** Recyclage LEM/SMART et revue des problèmes rencontrés ponctuelles rencontrés par les patrouilleurs et les data entry

**Groupe Cible / Participants :** Association TAMIA et Razafiniaina Saholy

**Modalités de la formation :**

1. Nbr. Maximum des participants : 15
2. Conditions de participation : présentation en plénière
3. Durée : 3 jours
4. Lieu : St Augustin
5. Formateurs : Rasolozaka Tojo Michael
6. Langue de travail et des documents : Français et Malagasy
7. Documents :
8. Autres informations sur la formation : la formation a été entrepris directement de manière pratique et visuel pour s'assurer que les participants puissent directement s'approprier des outils utilisés;

**Objectif global :**

**NB :**

1. **Support didactique :** Texte de Loi, décret, statut, règlement intérieur, exercice, documents, imprimés, etc
2. **Méthodes didactiques :** exposé, Visualisation, travail en groupe, discussion, présentation en plénière etc

### 3. Conception des sessions de formation :

#### Session 0 :

Durée totale : 480mn

**Objectif spécifique de la session :** Revue et résolution des problèmes rencontrés par les patrouilleurs et les data entry de l'association TAMIA

| Durée minutes | Etape de la session   | Description de l'approche  | Support didactique                                     | Méthodes didactiques   |
|---------------|---|--|--|--|
| 120mn         | Revue des problèmes rencontrés par les patrouilleurs  | Pour identifier les problèmes rencontrés par les patrouilleurs, chaque équipe de patrouille a été questionné un à un et ont donné leur évaluation sur les patrouilles qu'ils ont réalisés.   |  | Discussion et présentation en plénière                                   |
| 120 mn        | Résolution des problèmes rencontrés par les patrouilleurs                                   | Dès que les problèmes ont été identifiés, les solutions adéquates ont été présentées et testés avec les participants avec la mise en oeuvre d'exercice pratique  | exercices pratiques                                    | Visualisation, travail en groupe et discussion                           |
| 120 mn        | Revue des problèmes rencontrés par le data entry et initiation des nouveaux data entry      | Il a été demandé au data entry de faire un résumé des actions à entreprendre pour assurer l'extraction des données issues de cybertracker. Suite à cela, une initiation des nouveaux data entry et recyclage du data entry a été entrepris   |  | Visualisation et discussion  |
| 120 mn        | Résolution des problèmes rencontrés par le Data Entry et initiation des nouveaux data entry | Après identification des problèmes, quelques thématiques clés ont été traitées pour résoudre les problèmes rencontrés mais il a été revu en détails le protocole d'extraction des données issues des cybertrackers, la validation des données pour initier les nouveaux data entry | Exercices pratique et revue des notes des participants | Visualisation, travail en groupe, discussion et présentation en plénière |
|               |   |  |  |  |

#### Session 1 :

Durée totale : 360mn

**Objectifs spécifiques de la session:** feedback par rapport aux données récoltées par les patrouilleurs, rappel sur la validation des données de patrouilles par les data entry et mise à jour de l'application cybertracker

| Durée minutes | Etape de la session | Description de l'approche | Support didactique | Méthodes didactiques |
|---------------|---------------------|---------------------------|--------------------|----------------------|
|---------------|---------------------|---------------------------|--------------------|----------------------|



|         |   |   |   |   |
|---------|---|---|---|---|
| 120 mn  | Présentation des résultats de patrouilles pour chaque équipe  | Les résultats de chaque équipe de patrouille ont été présentés directement sous le logiciel SMART afin de faire une comparaison avec les autres équipes. De plus, il a été rappelé aux data entry comment afficher les résultats de patrouilles mensuelles par l'utilisation du bouton filtre |   | Visualisation et discussion                           |
| 60 mn   | Revue des erreurs de chaque équipe dans la mise en œuvre de patrouille  | Grâce à l'utilisation des requêtes permettant d'apprécier les détails des missions de patrouilles réalisés, il a été facile d'identifier les erreurs faites par chaque équipe et ainsi de rectifier ces erreurs   | exercice  | Visualisation, discussion et présentation en plénière |
| 180 mn  | Mise à jour de l'application cybertracker notamment l'insertion de nouveau patrouilleur mais aussi l'ajout de nouvelle espèce cible de suivi durant les patrouilles | Un exercice pratique sur la mise à jour des patrouilleurs a été nécessaire car il y a un changement de patrouilleur au niveau de chaque sampana   | Revue de la liste des patrouilleurs et des mises à jour nécessaires | Visualisation, discussion et présentation en plénière |
| .... mn |   |   |   |   |

**Session 2 :**

Durée totale : 360mn

**Objectifs spécifiques d'apprentissage de la session:** renforcement de capacité sur la saisie de donnée, l'exploitation des données par la production de rapport smart SMART sous format Word par les Data Entry

1. Les participants (1) Ferlin
2. Les participants (2) Rahary
3. les participants (3) Pepin, Delphin, Dama

| Durée minutes | Etape de la session  | Description de l'approche   | Support didactique   | Méthodes didactiques                                   |
|---------------|--|---|----------------------|--|
| 120 mn        | Extraction des données du cybertracker et rappel sur le protocole à suivre pour l'extraction de donnée | Revue des notes du Data Entry et exercice pratique d'extraction de donnée selon le protocole défini   | exercice             | Exposé, visualisation, travail en groupe et discussion |
| 120 mn        | Validation et correction des données saisies   | Les données patrouilles saisie ont été utilisé comme modèle afin de vérifier la pertinence des données issues des cybertrackers et de déterminer si les données saisies remplissent les critères pour valider une patrouille  | exercice             | visualisation et discussion                            |
| 120 mn        | Exportation de rapport de patrouille sous format Word  | Etant donné qu'un template de rapport sous SMART existe déjà, il a été rappelé les techniques pour produire un rapport sous SMART mais aussi pour exporter ce rapport sous format word afin de permettre aux data entry d'exploiter les tableaux et les cartes dans d'autres rapports que d'autres partenaires exigents | Documents, exercices | Exposé, visualisation, travail en groupe et discussion |

Photo prise durant les renforcements de capacité :



Photo 1: Démonstration de l'extraction des données de patrouilles issue des cybertracker par Ferlin pour les nouveaux data entry



Photo 2: Exercice pratique des nouveaux data entry sur l'extraction de donnée issue des cybertrackers





Photo 3: Exercice sur la ré-installation de l'application cybertracker dans les smartphones

⑨ Sauvegarde Applicat° cybertracker laorao  
na mise à jour:

- Fil > Save Database
- Fidio ny dossier asiara azy (Bureau)
- Renommer Applicat°:  
Tsinjoniake - 2019024.CTX
- Enregistrer.

Supprimer Application Temporaire coa  
Bureau: Supprimer SMART.CTX

ID: tsy hovaia, Sonato ny primom sy  
nom, Sexe, organisme, grade

> Enregistrer.

⑧ Créat° Applicat° Temporaire:  
Donnée de terrain > cybertracker > Export  
Patrol configurable Model.

Configurable Model: Tsinjoniake

Properties profile: Tsinjoniake

Option d'export: cocher Exporter vers un fichier CTX

Fichier: clic Naviguer > Bureau > Ouvrir

Exporter > Export a été terminé avec succès >  
OK

• Ouvrir Bureau > Smart.CTX

• Ouvrir Tsinjoniake - 20190327.CTX

~~Appuyez sur le bouton~~  
~~Appuyez sur le bouton~~ > selection d'éléments >

• Layout Mode

• Screen > Element List > clic Element >

• Select Animate Point > Edit Element

• Copier - ~~XXXX~~ : Name, Tag, Tag 2, JSON id > OK

As a Tsinjoniake - 20190327.CTX:

• Layout Mode > Screen > Element List

• clic Element >

• clic New Element

Colles: Name, Tag 1, Tag 2, JSON id

Photo 4: Exemple de protocole pour la mise à jour du cybertracker